

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26288042									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Vermeiden Sie das Verschütten von Wasser außerhalb der Duschkabine oder Badewanne, um Rutschgefahr zu minimieren.	Avoid spilling water outside the shower or bathtub to minimize the risk of slipping.	Évitez de renverser de l'eau à l'extérieur de la cabine de douche ou de la baignoire pour minimiser le risque de glisser.	Evitare di versare acqua fuori dal box doccia o dalla vasca per ridurre al minimo il rischio di scivolare.	Vermijd het morsen van water buiten de douchecabine of badkuip om het risico op uitglijden te minimaliseren.	Evite derramar agua fuera de la ducha o la bañera para minimizar el riesgo de resbalones.	Vyvarujte se rozlití vody mimo sprchový kout nebo vanu, abyste minimalizovali riziko uklouznutí.	Izbjegavajte prolijevanje vode izvan tuš kabine ili kade kako biste smanjili rizik od klizanja.	Izbjegavajte prolijevanje vode izvan tuš kabine ili kade kako biste smanjili rizik od klizanja.	Kerülje a víz kiömlését a zuhanykabinon vagy a fürdőkádon kívülre, hogy minimalizálja a csúszás kockázatát.
Stellen Sie sicher, dass der Wasserdruck den vom Hersteller angegebenen Maximalwert nicht überschreitet, um Beschädigungen zu vermeiden.	To avoid damage, make sure that the water pressure does not exceed the maximum value specified by the manufacturer.	Assurez-vous que la pression de l'eau ne dépasse pas la valeur maximale spécifiée par le fabricant pour éviter tout dommage.	Assicurarsi che la pressione dell'acqua non superi il valore massimo specificato dal produttore per evitare danni.	Zorg ervoor dat de waterdruk de door de fabrikant opgegeven maximale waarde niet overschrijdt om schade te voorkomen.	Asegúrese de que la presión del agua no exceda el valor máximo especificado por el fabricante para evitar daños.	Ujistěte se, že tlak vody nepřekračuje maximální hodnotu udanou výrobcem, aby nedošlo k poškození.	Pazite da tlak vode ne premaši maksimalnu vrijednost koju je naveo proizvođač kako biste izbjegli oštećenje.	Pazite da tlak vode ne premaši maksimalnu vrijednost koju je naveo proizvođač kako biste izbjegli oštećenje.	Ügyeljen arra, hogy a víznyomás ne haladja meg a gyártó által megadott maximális értéket, hogy elkerülje a károsodást.
Entkalken Sie die Handbrause regelmäßig, um eine gleichmäßige Wasserverteilung und Langlebigkeit zu gewährleisten.	Descale the hand shower regularly to ensure even water distribution and longevity.	Détartrez régulièrement la douchette pour garantir une répartition homogène de l'eau et une longévité.	Decalcificare regolarmente la doccia per garantire una distribuzione uniforme dell'acqua e una maggiore longevità.	Ontkalk de handdouche regelmatig om een gelijkmatige waterverdeling en een lange levensduur te garanderen.	Descalcifique la teleducha con regularidad para garantizar una distribución uniforme del agua y una mayor longevidad.	Ruční sprchu pravidelně odvápněte, abyste zajistili rovnoměrné rozložení vody a dlouhou životnost.	Redovito uklanjajte kamenac s ručnog tuša kako biste osigurali ravnomjernu raspodjelu vode i dugovječnost.	Redovito uklanjajte kamenac s ručnog tuša kako biste osigurali ravnomjernu raspodjelu vode i dugovječnost.	Rendszeresen vízkötelenítsen a kézzuhanyról az egyenletes vízeloszlás és a hosszú élettartam érdekében.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Brauseschlauchs auf Risse oder Lecks und tauschen Sie ihn bei Bedarf aus.	Regularly check the condition of the shower hose for cracks or leaks and replace it if necessary.	Vérifiez régulièrement l'état du flexible de douche pour déceler des fissures ou des fuites et remplacez-le si nécessaire.	Controllare regolarmente lo stato del tubo della doccia per individuare eventuali crepe o perdite e sostituirlo se necessario.	Controleer regelmatig de staat van de doucheslang op scheuren of lekkages en vervang deze indien nodig.	Compruebe periódicamente el estado del flexo de ducha para detectar grietas o fugas y sustitúyalo si es necesario.	Pravidelně kontrolujte stav sprchové hadice, zda není prasklá nebo netěsní, a v případě potřeby ji vyměňte.	Redovito provjeravajte stanje crijeva za tuširanje na pukotine ili curenje i zamijenite ga ako je potrebno.	Redovito provjeravajte stanje crijeva za tuširanje na pukotine ili curenje i zamijenite ga ako je potrebno.	Rendszeresen ellenőrizze a zuhanycső állapotát, hogy nincs-e rajta repedés vagy szivárgás, és szükség esetén cserélje ki.
Lassen Sie Kinder und Haustiere nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Handbrause, insbesondere bei hohen Wassertemperaturen.	Do not leave children and pets unattended near the hand shower, especially when the water temperature is high.	Ne laissez pas les enfants et les animaux domestiques sans surveillance à proximité de la douchette, surtout lorsque la température de l'eau est élevée.	Non lasciare bambini e animali domestici incustoditi nelle vicinanze della doccia, soprattutto quando la temperatura dell'acqua è elevata.	Laat kinderen en huisdieren niet zonder toezicht in de buurt van de handdouche, vooral niet als de watertemperatuur hoog is.	No deje a niños y mascotas desatendidos cerca de la ducha de mano, especialmente cuando la temperatura del agua es alta.	Nenechávejte děti a domácí zvířata bez dozoru v blízkosti ruční sprchy, zvláště když je teplota vody vysoká.	Ne ostavljajte djecu i kućne ljubimce bez nadzora u blizini ručnog tuša, posebno kada je temperatura vode visoka.	Ne ostavljajte djecu i kućne ljubimce bez nadzora u blizini ručnog tuša, posebno kada je temperatura vode visoka.	Ne hagyjon gyermekeket és háziállatokat felügyelet nélkül a kézzuhany közelében, különösen akkor, ha a víz hőmérséklete magas.
Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtungen auf Abnutzung und ersetzen Sie diese bei Bedarf, um Lecks zu vermeiden.	Check the seals regularly for wear and replace them if necessary to prevent leaks.	Vérifiez régulièrement l'usure des joints et remplacez-les si nécessaire pour éviter les fuites.	Controllare regolarmente l'usura delle guarnizioni e sostituirle se necessario per evitare perdite.	Controleer de afdichtingen regelmatig op slijtage en vervang ze indien nodig om lekkages te voorkomen.	Revise periódicamente los sellos en busca de desgaste y reemplácelos si es necesario para evitar fugas.	Pravidelně kontrolujte opotřeбенí těsnění a v případě potřeby je vyměňte, abyste zabránili úniku.	Redovito provjeravajte istrošenost brtvi i zamijenite ih ako je potrebno kako biste spriječili curenje.	Redovito provjeravajte istrošenost brtvi i zamijenite ih ako je potrebno kako biste spriječili curenje.	Rendszeresen ellenőrizze a tömítések kopását, és szükség esetén cserélje ki a szivárgások elkerülése érdekében.
Für die Installation der Handbrause wird empfohlen, einen Fachmann zu Rate zu ziehen, um eine ordnungsgemäße Montage zu gewährleisten.	When installing the hand shower, it is recommended to consult a professional to ensure proper installation.	Lors de l'installation de la douchette à main, il est recommandé de consulter un professionnel pour garantir un bon assemblage.	Durante l'installazione della doccia, si consiglia di consultare un professionista per garantire un corretto montaggio.	Bij het installeren van de handdouche is het raadzaam om een professional te raadplegen om een correcte montage te garanderen.	A la hora de instalar la teleducha, se recomienda consultar a un profesional para garantizar un correcto montaje.	Při instalaci ruční sprchy se doporučuje konzultovat s odborníkem, aby byla zajištěna správná montáž.	Prilikom postavljanja ručnog tuša preporuča se konzultirati stručnjaka kako biste osigurali pravilnu montažu.	Prilikom postavljanja ručnog tuša preporuča se konzultirati stručnjaka kako biste osigurali pravilnu montažu.	A kézzuhany felszereléskor tanácsos szakemberhez fordulni a megfelelő összeszerelés érdekében.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

hansgrohe SE

Auestraße 5-9, 77761 Schiltach, Germany

<https://www.hansgrohe.de/contact>

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26288042									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
<p>Stellen Sie sicher, dass der Wasserdruck für die Brausegarnitur im empfohlenen Bereich liegt, um Leckagen, Überlastungen oder Schäden an den Komponenten zu vermeiden.</p>	<p>Make sure the water pressure for the shower set is within the recommended range to avoid leaks, overloads or damage to components.</p>	<p>Assurez-vous que la pression de l'eau de l'ensemble de douche se situe dans la plage recommandée pour éviter les fuites, les surcharges ou les dommages aux composants.</p>	<p>Assicurarsi che la pressione dell'acqua per il set doccia rientri nell'intervallo consigliato per evitare perdite, sovraccarichi o danni ai componenti.</p>	<p>Zorg ervoor dat de waterdruk voor de doucheset binnen het aanbevolen bereik ligt om lekkage, overbelasting of schade aan de componenten te voorkomen.</p>	<p>Asegúrese de que la presión del agua del juego de ducha esté dentro del rango recomendado para evitar fugas, sobrecargas o daños a los componentes.</p>	<p>Ujistěte se, že tlak vody pro sprchovou soupravu je v doporučeném rozsahu, aby nedošlo k úniku, přetížení nebo poškození součástí.</p>	<p>Provjerite je li tlak vode za tuš set unutar preporučenog raspona kako biste izbjegli curenje, preopterećenje ili oštećenje komponenti.</p>	<p>Provjerite je li tlak vode za tuš set unutar preporučenog raspona kako biste izbjegli curenje, preopterećenje ili oštećenje komponenti.</p>	<p>Ügyeljen arra, hogy a zuhanykészlet víznymása az ajánlott tartományon belül legyen, hogy elkerülje a szivárgást, a túlterhelést vagy az alkatrészek károsodását.</p>
<p>Geben Sie Anweisungen zur ordnungsgemäßen Verwendung von Zubehör wie Seifenablagen, Handtuchhaltern oder Haken, um Schäden an der Brausegarnitur oder den umliegenden Oberflächen zu vermeiden.</p>	<p>Provide instructions on the proper use of accessories such as soap dishes, towel racks or hooks to avoid damage to the shower set or surrounding surfaces.</p>	<p>Fournissez des instructions sur la façon d'utiliser correctement les accessoires tels que les porte-savons, les porte-serviettes ou les crochets pour éviter d'endommager l'ensemble de douche ou les surfaces environnantes.</p>	<p>Fornire istruzioni su come utilizzare correttamente accessori come portasapone, portasciugamani o ganci per evitare danni al set doccia o alle superfici circostanti.</p>	<p>Geef instructies over het juiste gebruik van accessoires, zoals zeeprekjes, handdoekrekjes of haken, om schade aan de doucheset of de omliggende oppervlakken te voorkomen.</p>	<p>Proporcione instrucciones sobre cómo utilizar correctamente los accesorios como jaboneras, toalleros o ganchos para evitar daños al juego de ducha o las superficies circundantes.</p>	<p>Poskytněte pokyny, jak správně používat příslušenství, jako jsou věšáky na mýdlo, věšáky na ručníky nebo háčky, aby nedošlo k poškození sprchové soupravy nebo okolních povrchů.</p>	<p>Navedite upute o pravilnom korištenju dodataka kao što su držači za sapun, držači za ručnike ili kuke kako biste izbjegli oštećenje tuša ili okolnih površina.</p>	<p>Navedite upute o pravilnom korištenju dodataka kao što su držači za sapun, držači za ručnike ili kuke kako biste izbjegli oštećenje tuša ili okolnih površina.</p>	<p>Adjon utasításokat a tartozékok, például szappantartók, törülközőtartók vagy horgok megfelelő használatára vonatkozóan, hogy elkerülje a zuhanykészlet vagy a környező felületek károsodását.</p>
<p>Wenn die Brausegarnitur elektrische Komponenten wie eine Duschpaneel-Steuerung oder LED-Beleuchtung enthält, sollte darauf hingewiesen werden, dass diese nur von qualifiziertem Fachpersonal installiert und gewartet werden dürfen.</p>	<p>If the shower set contains electrical components such as a shower panel control or LED lighting, it should be indicated that these may only be installed and maintained by qualified personnel.</p>	<p>Si le set de douche contient des composants électriques tels qu'une commande de panneau de douche ou un éclairage LED, il convient de noter que ceux-ci ne doivent être installés et entretenus que par du personnel spécialisé qualifié.</p>	<p>Se il set doccia contiene componenti elettrici come un comando del pannello doccia o un'illuminazione a LED, è necessario notare che questi devono essere installati e mantenuti solo da personale specializzato qualificato.</p>	<p>Indien de doucheset elektrische componenten bevat, zoals een douchepaneelbediening of LED-verlichting, dient u er rekening mee te houden dat deze uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel mogen worden geïnstalleerd en onderhouden.</p>	<p>Si el juego de ducha contiene componentes eléctricos como un control de panel de ducha o iluminación LED, cabe señalar que sólo personal especializado cualificado debe instalarlos y repararlos.</p>	<p>Pokud sprchový set obsahuje elektrické komponenty, jako je ovládání sprchového panelu nebo LED osvětlení, je třeba mít na paměti, že tyto smí instalovat a opravovat pouze kvalifikovaný odborný personál.</p>	<p>Ako set za tuširanje sadrži električne komponente kao što su upravljačka ploča za tuširanje ili LED rasvjeta, treba imati na umu da ih smije instalirati i servisirati samo kvalificirano stručno osoblje.</p>	<p>Ako set za tuširanje sadrži električne komponente kao što su upravljačka ploča za tuširanje ili LED rasvjeta, treba imati na umu da ih smije instalirati i servisirati samo kvalificirano stručno osoblje.</p>	<p>Ha a zuhanykészlet elektromos alkatrészeket, például zuhanypanel-vezérlőt vagy LED-es világítást tartalmaz, vegye figyelembe, hogy ezeket csak képzett szakember szerelheti fel és javíthatja.</p>
<p>Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.</p>	<p>Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.</p>	<p>Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.</p>	<p>Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.</p>	<p>Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.</p>	<p>Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.</p>	<p>Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.</p>	<p>Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.</p>	<p>Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščeni strokovnjaki.</p>	<p>A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.</p>
<p>Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen</p>	<p>Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the</p>	<p>Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations</p>	<p>Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni</p>	<p>Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig</p>	<p>Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información</p>	<p>Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny</p>	<p>Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice</p>	<p>Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice</p>	<p>Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt</p>
<p>Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder</p>	<p>Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user</p>	<p>Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent</p>	<p>I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I</p>	<p>Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met</p>	<p>Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los</p>	<p>Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.</p>	<p>Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.</p>	<p>Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki</p>	<p>A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne</p>

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26288042									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mental en Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.